

## Eine Lustreise in Europa

Im deutschen Junfersflugzeug von Hannover nach Paris.

Von Th. Döpfermann.

Für den, der die wärmenden, planmäßigen fünfzehn ½ Uhr den Flughafen Kölpin, ist der leider nur kalendermäßige „Frühlingsfang“ bei Schnee und Radfrost wenig verlebenswert und die Warteszeit bis zum Mai zu lang. Auf gen Süden! Röveraden, Papiermiete und Flughäfen sind ratsch bestellt. Und eines Tages, mitten im winterlichen März, besteht man erwartungsvoll das dreimotorige Junfersflugzeug der Deutschen Luft Hansa.

Kurz nach elf Uhr Abheben von Hannover. Im Sonnenchein blitzen, grünlich einmal die goldene Rathausfuppe der schönen Neustadt. Eine halbe Stunde Mittagszeit im schmalen Flugplatzgästehaus gibt es einen Antrieb. Dann Weiterflug, an dem sich außer mir nur Ausländer beteiligen. Aus der Ferne ragen Burgen und Dächer vorüber. Bald sind wir über Belgien. Die Schneelandschaft hat aufgehört; die Grün der Acker tritt häufiger als zwor in Erdeinnung. Anlagen und Bauten der Dörfer lassen erkennen, dass wir nicht mehr über deutdem Lande schwaben. Weiter fliegt die Maschine so tief, dass wir fast die Gießter der auf den Straßen uns bewegenden Leute sehen können. Selbst die schnellsten fahrenden Säume und Autos werden spielden überholen. Was bedeuten Zeit und Raum für ein Großflugzeug! Stein über Stein, das wir schon um ½ Uhr in Düsseldorf ins Hubgebiet. Rad einer Bierstube abermals Start. Die belgisch-französische Grenze ist überflogen; die typischen Dörfer Nordfrankreichs, die weiten fruchtbaren Felder und ausgedehnte Waldgebiete treten in Erdeinnung. Am Sonnenchein liegt Lyon unter uns. Söifsons folgt, leicht erkennbar an Unterlandhöhen und Klippen. Die Augen können die zahlreichenden Dörfer kaum erfassen; zu zahlreich, zu bunt und schön sind die Eindrücke; doch auch wehmhaft und ernst, denn mehr als einmal überfliegen wir eintige Stammbüste. Was sind die Orte wieder aufgebaut und auch die Dörfer, auf denen heute der Landmann friedlich seine Furchen zieht, zeigen keine zerstörten Bauten mehr; aber die von Zeit zu Zeit auftauchenden Soldatenstiefen, diese weithin leuchtenden hellen Streue der Waffengräber, in denen auch viele Deutsche ruhen, bringen zu Erfurth und erster Vertrachtung. Von Söifsons ist es nur noch eine kurze Strecke bis zur Landstube. Paris liegt vor uns im Abenddämmertheim; der Eiffelturm ragt grüßend empor, und endlich landen wir, weiß vor den Toren der französischen Hauptstadt, auf dem großzügig angelegten Flugplatz de l'Orly, wo u. a. ein Vertreter der Luft Hansa zur Begrüßung und Wohlfehlung bei der rätsch erledigt. Das Flugzeug, den belebten Platz in entlang an Düsseldorf vorbei, führt.



Haben Sie ein  
Hautbügel?

Überlebet nicht die frühen Anzeichen einer Hautkrankheit. Bestecke die Zeichen mit Sam-Buk, beim ersten Anzeichen mit einem kleinen Haftstück oder Klebeband. Es hindert den Schnitt und verzögert die Krankheit.

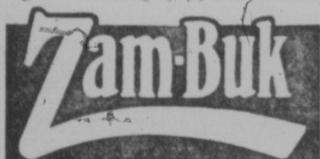
Jam-Buk ist das einzige Heilmittel, das bis auf die Nerven der Krankheit dringt, wenn die Haut schon entzündet ist mit Erythema oder wenn schon Entzündungen oder Geschwüre eingetreten sind. Jam-Buk vertreibt die Krankheit und erzeugt keine Rötung.

Jam-Buk hat durch seine immerwährende, unvergängliche Heilkraft, Bekämpfung und Stemming einen permanenten Platz gefunden in über einer Million Hälften.

Holt euch noch heute eine Schachtel dieser berühmten Kräuterpulpe und haltet es immer an Hand.

Gran. W. Campbell, von Bonn River Station, N. Y., sagt: „Wässriger Ausflug im Gefüße und auf den Armen meiner Tochter veränderte sich in offene Wunden. Wir hatten schon alles mögliche probiert, ehe wir Jam-Buk entdeckten. Dieses Salve hält sie seitdem die Haut des Kindes in frischer Zeit.“

Holt noch heute eine Schachtel des Jam-Buk vom Händler. Nur eine Größe, Preis 50 Cents, für \$1.25. Jam-Buk Medizinseite, 25c das Stück.



You'll like it -  
For You & Me

THE REGINA BREWING CO., LTD.  
REGINA

**Farmen zu verkaufen in allen Distriften**

Schreiben Sie sofort um nähere Auskunft.

**Simon & Oberhoffner**

Schiffskarten-Agentur und Reisebüro — Rotare — Real Estate.  
Sicherungen — Geldanweisungen gelähmt in Europa — Autoleihen.

1717 Eleventh Ave. Phone 8034 REGINA, Sask.

fährt in der Gegend zwischen Rouen und Chalon den einsamen Flugpost überraschte: eine unübersehbare Wolkenwand schob sich zwischen Erde und Himmel in einigen tausend Meter Höhe fliegenden Doppeldecker. Da schaute auf Bergeshöhe der Eindruck, einen solchen — im Fernbild allerdings begrenzt — Wolkenlandschaft bezaubernd, um wie viel überwältigender der vom dahin ziehenden Flugzeug aus! Fast hundert Kilometer lang dieser außergewöhnlich abwechslungsreiche „Ritt auf den Wolken.“ Über uns der ungekrühte blaue Himmel, um und unter uns, so weit die Augen können, in blendendem Weiß, sich ballend und glättend, die herbstlichen Bilder vogelvölkend: ein Vogelmeer — eine Machtewelt. Hatte in dieser unvergleichlichen Stunde die Maschine plötzlich verlagert: der Abstecher vom Dieselsitz wäre, inmitten solcher fast überirdischen Landschaft, nicht schwer gefallen. Aber bald trat Verklärung ein, ein reisendes Gedächtnis der Erde wurde sichtbar, und wenige Minuten später erreichten wir Lyon, wo das Flugzeug mit Brennstoff und Öl mit Landwein und Frühstück versorgt wurden.

Nach einer halben Stunde, beginnigt vom Sonnenchein, zog der Doppeldecker erneut davon; wiederum liegen wir in beträchtlicher Höhe, so dass ich links in der Ferne die schneide Eindrücke plötzlich verlagert: der Abstecher vom Dieselsitz wäre, inmitten solcher fast überirdischen Landschaft, nicht schwer gefallen. Aber bald trat Verklärung ein, ein reisendes Gedächtnis der Erde wurde sichtbar, und wenige Minuten später erreichten wir Lyon, wo das Flugzeug mit Brennstoff und Öl mit Landwein und Frühstück versorgt wurden.

Die immer interessante, lebhafte Stadt — Wässernutzige feierten gerade die Hälfte der Frühzeit — bietet den zahlreichen Freuden reiche Abwechslung. Aber mein Ziel war der Südosten, der mich als einzigen Passagier nach dem Mittelmeer führen sollte, seine legten. Proberunden, darauf starteten wir und freuen uns über das bereite, sonnige Meer. Ein eindrucksvoller Flug, der obendrein den Vorzug der Schnellheit hat: Rob um 11 Uhr in Hannover — bereits um 6 Uhr beim Flughafen im Mittelpunkt von Paris.

Die immer interessante, lebhafte Stadt — Wässernutzige feierten gerade die Hälfte der Frühzeit — bietet den zahlreichen Freuden reiche Abwechslung. Aber mein Ziel war der Südosten, der mich als einzigen Passagier nach dem Mittelmeer führen sollte, seine legten. Proberunden, darauf starteten wir und freuen uns über das bereite, sonnige Meer. Ein eindrucksvoller Flug, der obendrein den Vorzug der Schnellheit hat: Rob um 11 Uhr in Hannover — bereits um 6 Uhr beim Flughafen im Mittelpunkt von Paris.

Die immer interessante, lebhafte Stadt — Wässernutzige feierten gerade die Hälfte der Frühzeit — bietet den zahlreichen Freuden reiche Abwechslung. Aber mein Ziel war der Südosten, der mich als einzigen Passagier nach dem Mittelmeer führen sollte, seine legten. Proberunden, darauf starteten wir und freuen uns über das bereite, sonnige Meer. Ein eindrucksvoller Flug, der obendrein den Vorzug der Schnellheit hat: Rob um 11 Uhr in Hannover — bereits um 6 Uhr beim Flughafen im Mittelpunkt von Paris.

Die immer interessante, lebhafte Stadt — Wässernutzige feierten gerade die Hälfte der Frühzeit — bietet den zahlreichen Freuden reiche Abwechslung. Aber mein Ziel war der Südosten, der mich als einzigen Passagier nach dem Mittelmeer führen sollte, seine legten. Proberunden, darauf starteten wir und freuen uns über das bereite, sonnige Meer. Ein eindrucksvoller Flug, der obendrein den Vorzug der Schnellheit hat: Rob um 11 Uhr in Hannover — bereits um 6 Uhr beim Flughafen im Mittelpunkt von Paris.

Die immer interessante, lebhafte Stadt — Wässernutzige feierten gerade die Hälfte der Frühzeit — bietet den zahlreichen Freuden reiche Abwechslung. Aber mein Ziel war der Südosten, der mich als einzigen Passagier nach dem Mittelmeer führen sollte, seine legten. Proberunden, darauf starteten wir und freuen uns über das bereite, sonnige Meer. Ein eindrucksvoller Flug, der obendrein den Vorzug der Schnellheit hat: Rob um 11 Uhr in Hannover — bereits um 6 Uhr beim Flughafen im Mittelpunkt von Paris.

Die immer interessante, lebhafte Stadt — Wässernutzige feierten gerade die Hälfte der Frühzeit — bietet den zahlreichen Freuden reiche Abwechslung. Aber mein Ziel war der Südosten, der mich als einzigen Passagier nach dem Mittelmeer führen sollte, seine legten. Proberunden, darauf starteten wir und freuen uns über das bereite, sonnige Meer. Ein eindrucksvoller Flug, der obendrein den Vorzug der Schnellheit hat: Rob um 11 Uhr in Hannover — bereits um 6 Uhr beim Flughafen im Mittelpunkt von Paris.

Die immer interessante, lebhafte Stadt — Wässernutzige feierten gerade die Hälfte der Frühzeit — bietet den zahlreichen Freuden reiche Abwechslung. Aber mein Ziel war der Südosten, der mich als einzigen Passagier nach dem Mittelmeer führen sollte, seine legten. Proberunden, darauf starteten wir und freuen uns über das bereite, sonnige Meer. Ein eindrucksvoller Flug, der obendrein den Vorzug der Schnellheit hat: Rob um 11 Uhr in Hannover — bereits um 6 Uhr beim Flughafen im Mittelpunkt von Paris.

Die immer interessante, lebhafte Stadt — Wässernutzige feierten gerade die Hälfte der Frühzeit — bietet den zahlreichen Freuden reiche Abwechslung. Aber mein Ziel war der Südosten, der mich als einzigen Passagier nach dem Mittelmeer führen sollte, seine legten. Proberunden, darauf starteten wir und freuen uns über das bereite, sonnige Meer. Ein eindrucksvoller Flug, der obendrein den Vorzug der Schnellheit hat: Rob um 11 Uhr in Hannover — bereits um 6 Uhr beim Flughafen im Mittelpunkt von Paris.

Die immer interessante, lebhafte Stadt — Wässernutzige feierten gerade die Hälfte der Frühzeit — bietet den zahlreichen Freuden reiche Abwechslung. Aber mein Ziel war der Südosten, der mich als einzigen Passagier nach dem Mittelmeer führen sollte, seine legten. Proberunden, darauf starteten wir und freuen uns über das bereite, sonnige Meer. Ein eindrucksvoller Flug, der obendrein den Vorzug der Schnellheit hat: Rob um 11 Uhr in Hannover — bereits um 6 Uhr beim Flughafen im Mittelpunkt von Paris.

Die immer interessante, lebhafte Stadt — Wässernutzige feierten gerade die Hälfte der Frühzeit — bietet den zahlreichen Freuden reiche Abwechslung. Aber mein Ziel war der Südosten, der mich als einzigen Passagier nach dem Mittelmeer führen sollte, seine legten. Proberunden, darauf starteten wir und freuen uns über das bereite, sonnige Meer. Ein eindrucksvoller Flug, der obendrein den Vorzug der Schnellheit hat: Rob um 11 Uhr in Hannover — bereits um 6 Uhr beim Flughafen im Mittelpunkt von Paris.

Die immer interessante, lebhafte Stadt — Wässernutzige feierten gerade die Hälfte der Frühzeit — bietet den zahlreichen Freuden reiche Abwechslung. Aber mein Ziel war der Südosten, der mich als einzigen Passagier nach dem Mittelmeer führen sollte, seine legten. Proberunden, darauf starteten wir und freuen uns über das bereite, sonnige Meer. Ein eindrucksvoller Flug, der obendrein den Vorzug der Schnellheit hat: Rob um 11 Uhr in Hannover — bereits um 6 Uhr beim Flughafen im Mittelpunkt von Paris.

Die immer interessante, lebhafte Stadt — Wässernutzige feierten gerade die Hälfte der Frühzeit — bietet den zahlreichen Freuden reiche Abwechslung. Aber mein Ziel war der Südosten, der mich als einzigen Passagier nach dem Mittelmeer führen sollte, seine legten. Proberunden, darauf starteten wir und freuen uns über das bereite, sonnige Meer. Ein eindrucksvoller Flug, der obendrein den Vorzug der Schnellheit hat: Rob um 11 Uhr in Hannover — bereits um 6 Uhr beim Flughafen im Mittelpunkt von Paris.

Die immer interessante, lebhafte Stadt — Wässernutzige feierten gerade die Hälfte der Frühzeit — bietet den zahlreichen Freuden reiche Abwechslung. Aber mein Ziel war der Südosten, der mich als einzigen Passagier nach dem Mittelmeer führen sollte, seine legten. Proberunden, darauf starteten wir und freuen uns über das bereite, sonnige Meer. Ein eindrucksvoller Flug, der obendrein den Vorzug der Schnellheit hat: Rob um 11 Uhr in Hannover — bereits um 6 Uhr beim Flughafen im Mittelpunkt von Paris.

Die immer interessante, lebhafte Stadt — Wässernutzige feierten gerade die Hälfte der Frühzeit — bietet den zahlreichen Freuden reiche Abwechslung. Aber mein Ziel war der Südosten, der mich als einzigen Passagier nach dem Mittelmeer führen sollte, seine legten. Proberunden, darauf starteten wir und freuen uns über das bereite, sonnige Meer. Ein eindrucksvoller Flug, der obendrein den Vorzug der Schnellheit hat: Rob um 11 Uhr in Hannover — bereits um 6 Uhr beim Flughafen im Mittelpunkt von Paris.

Die immer interessante, lebhafte Stadt — Wässernutzige feierten gerade die Hälfte der Frühzeit — bietet den zahlreichen Freuden reiche Abwechslung. Aber mein Ziel war der Südosten, der mich als einzigen Passagier nach dem Mittelmeer führen sollte, seine legten. Proberunden, darauf starteten wir und freuen uns über das bereite, sonnige Meer. Ein eindrucksvoller Flug, der obendrein den Vorzug der Schnellheit hat: Rob um 11 Uhr in Hannover — bereits um 6 Uhr beim Flughafen im Mittelpunkt von Paris.

Die immer interessante, lebhafte Stadt — Wässernutzige feierten gerade die Hälfte der Frühzeit — bietet den zahlreichen Freuden reiche Abwechslung. Aber mein Ziel war der Südosten, der mich als einzigen Passagier nach dem Mittelmeer führen sollte, seine legten. Proberunden, darauf starteten wir und freuen uns über das bereite, sonnige Meer. Ein eindrucksvoller Flug, der obendrein den Vorzug der Schnellheit hat: Rob um 11 Uhr in Hannover — bereits um 6 Uhr beim Flughafen im Mittelpunkt von Paris.

Die immer interessante, lebhafte Stadt — Wässernutzige feierten gerade die Hälfte der Frühzeit — bietet den zahlreichen Freuden reiche Abwechslung. Aber mein Ziel war der Südosten, der mich als einzigen Passagier nach dem Mittelmeer führen sollte, seine legten. Proberunden, darauf starteten wir und freuen uns über das bereite, sonnige Meer. Ein eindrucksvoller Flug, der obendrein den Vorzug der Schnellheit hat: Rob um 11 Uhr in Hannover — bereits um 6 Uhr beim Flughafen im Mittelpunkt von Paris.

Die immer interessante, lebhafte Stadt — Wässernutzige feierten gerade die Hälfte der Frühzeit — bietet den zahlreichen Freuden reiche Abwechslung. Aber mein Ziel war der Südosten, der mich als einzigen Passagier nach dem Mittelmeer führen sollte, seine legten. Proberunden, darauf starteten wir und freuen uns über das bereite, sonnige Meer. Ein eindrucksvoller Flug, der obendrein den Vorzug der Schnellheit hat: Rob um 11 Uhr in Hannover — bereits um 6 Uhr beim Flughafen im Mittelpunkt von Paris.

Die immer interessante, lebhafte Stadt — Wässernutzige feierten gerade die Hälfte der Frühzeit — bietet den zahlreichen Freuden reiche Abwechslung. Aber mein Ziel war der Südosten, der mich als einzigen Passagier nach dem Mittelmeer führen sollte, seine legten. Proberunden, darauf starteten wir und freuen uns über das bereite, sonnige Meer. Ein eindrucksvoller Flug, der obendrein den Vorzug der Schnellheit hat: Rob um 11 Uhr in Hannover — bereits um 6 Uhr beim Flughafen im Mittelpunkt von Paris.

Die immer interessante, lebhafte Stadt — Wässernutzige feierten gerade die Hälfte der Frühzeit — bietet den zahlreichen Freuden reiche Abwechslung. Aber mein Ziel war der Südosten, der mich als einzigen Passagier nach dem Mittelmeer führen sollte, seine legten. Proberunden, darauf starteten wir und freuen uns über das bereite, sonnige Meer. Ein eindrucksvoller Flug, der obendrein den Vorzug der Schnellheit hat: Rob um 11 Uhr in Hannover — bereits um 6 Uhr beim Flughafen im Mittelpunkt von Paris.

Die immer interessante, lebhafte Stadt — Wässernutzige feierten gerade die Hälfte der Frühzeit — bietet den zahlreichen Freuden reiche Abwechslung. Aber mein Ziel war der Südosten, der mich als einzigen Passagier nach dem Mittelmeer führen sollte, seine legten. Proberunden, darauf starteten wir und freuen uns über das bereite, sonnige Meer. Ein eindrucksvoller Flug, der obendrein den Vorzug der Schnellheit hat: Rob um 11 Uhr in Hannover — bereits um 6 Uhr beim Flughafen im Mittelpunkt von Paris.

Die immer interessante, lebhafte Stadt — Wässernutzige feierten gerade die Hälfte der Frühzeit — bietet den zahlreichen Freuden reiche Abwechslung. Aber mein Ziel war der Südosten, der mich als einzigen Passagier nach dem Mittelmeer führen sollte, seine legten. Proberunden, darauf starteten wir und freuen uns über das bereite, sonnige Meer. Ein eindrucksvoller Flug, der obendrein den Vorzug der Schnellheit hat: Rob um 11 Uhr in Hannover — bereits um 6 Uhr beim Flughafen im Mittelpunkt von Paris.

Die immer interessante, lebhafte Stadt — Wässernutzige feierten gerade die Hälfte der Frühzeit — bietet den zahlreichen Freuden reiche Abwechslung. Aber mein Ziel war der Südosten, der mich als einzigen Passagier nach dem Mittelmeer führen sollte, seine legten. Proberunden, darauf starteten wir und freuen uns über das bereite, sonnige Meer. Ein eindrucksvoller Flug, der obendrein den Vorzug der Schnellheit hat: Rob um 11 Uhr in Hannover — bereits um 6 Uhr beim Flughafen im Mittelpunkt von Paris.

Die immer interessante, lebhafte Stadt — Wässernutzige feierten gerade die Hälfte der Frühzeit — bietet den zahlreichen Freuden reiche Abwechslung. Aber mein Ziel war der Südosten, der mich als einzigen Passagier nach dem Mittelmeer führen sollte, seine legten. Proberunden, darauf starteten wir und freuen uns über das bereite, sonnige Meer. Ein eindrucksvoller Flug, der obendrein den Vorzug der Schnellheit hat: Rob um 11 Uhr in Hannover — bereits um 6 Uhr beim Flughafen im Mittelpunkt von Paris.

Die immer interessante, lebhafte Stadt — Wässernutzige feierten gerade die Hälfte der Frühzeit — bietet den zahlreichen Freuden reiche Abwechslung. Aber mein Ziel war der Südosten, der mich als einzigen Passagier nach dem Mittelmeer führen sollte, seine legten. Proberunden, darauf starteten wir und freuen uns über das bereite, sonnige Meer. Ein eindrucksvoller Flug, der obendrein den Vorzug der Schnellheit hat: Rob um 11 Uhr in Hannover — bereits um 6 Uhr beim Flughafen im Mittelpunkt von Paris.

Die immer interessante, lebhafte Stadt — Wässernutzige feierten gerade die Hälfte der Frühzeit — bietet den zahlreichen Freuden reiche Abwechslung. Aber mein Ziel war der Südosten, der mich als einzigen Passagier nach dem Mittelmeer führen sollte, seine legten. Proberunden, darauf starteten wir und freuen uns über das bereite, sonnige Meer. Ein eindrucksvoller Flug, der obendrein den Vorzug der Schnellheit hat: Rob um 11 Uhr in Hannover — bereits um 6 Uhr beim Flughafen im Mittelpunkt von Paris.

Die immer interessante, lebhafte Stadt — Wässernutzige feierten gerade die Hälfte der Frühzeit — bietet den zahlreichen Freuden reiche Abwechslung. Aber mein Ziel war der Südosten, der mich als einzigen Passagier nach dem Mittelmeer führen sollte, seine legten. Proberunden, darauf starteten wir und freuen uns über das bereite, sonnige Meer. Ein eindrucksvoller Flug, der obendrein den Vorzug der Schnellheit hat: Rob um 11 Uhr in Hannover — bereits um 6 Uhr beim Flughafen im Mittelpunkt von Paris.

Die immer interessante, lebhafte Stadt — Wässernutzige feierten gerade die Hälfte der Frühzeit — bietet den zahlreichen Freuden reiche Abwechslung. Aber mein Ziel war der Südosten, der mich als einzigen Passagier nach dem Mittelmeer führen sollte, seine legten. Proberunden, darauf starteten wir und freuen uns über das bereite, sonnige Meer. Ein eindrucksvoller Flug, der obendrein den Vorzug der Schnellheit hat: Rob um 11 Uhr in Hannover — bereits um 6 Uhr beim Flughafen im Mittelpunkt von Paris.

Die immer interessante, lebhafte Stadt — Wässernutzige feierten gerade die Hälfte der Frühzeit — bietet den zahlreichen Freuden reiche Abwechslung. Aber mein Ziel war der Südosten, der mich als einzigen Passagier nach dem Mittelmeer führen sollte, seine legten. Proberunden, darauf starteten wir und freuen uns über das bereite, sonnige Meer. Ein eindrucksvoller Flug, der obendrein den Vorzug der Schnellheit hat: Rob um 11 Uhr in Hannover — bereits um 6 Uhr beim Flughafen im Mittelpunkt von Paris.

Die immer interessante, lebhafte Stadt —